



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 30.4.2012  
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg vedrørende en ændring af protokol 31 (om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder) og protokol 37 (som indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til EØS-aftalen**

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

For at sikre den nødvendige retssikkerhed og ensartethed i det indre marked bør Det Blandede EØS-udvalg indarbejde al relevant EU-lovgivning i EØS-aftalen så hurtigt som muligt efter vedtagelsen og gøre det muligt for EØS-EFTA-staterne at deltage i EØS-relevante EU-foranstaltninger, -aktiviteter og -programmer.

EØS-aftalens artikel 78 fastsætter, at de kontraherende parter skal styrke og udvide samarbejdet inden for rammerne af EU's virksomhed med hensyn til bl.a. forskning og teknologisk udvikling.

### **2. RESULTATER AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

Forslaget til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse (som er knyttet som bilag til Rådets afgørelse) tager sigte på at ændre protokol 31 (om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder) og protokol 37 (der indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til EØS-aftalen.

Dette vedrører Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur, om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1321/2004 om forvaltningsstrukturerne for de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008.

Med henblik på gennemførelse af denne retsakt foreslås der visse ændringer:

- (a) Liechtenstein skal hverken deltage i eller bidrage finansielt til GNSS-agenturet
- (b) På grund af økonomiske begrænsninger bør Islands deltagelse i GNSS-programmerne suspenderes midlertidigt.

### **3. FORSLAGETS JURIDISKE ASPEKTER**

I henhold til artikel 1, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2894/94 om visse gennemførelsesbestemmelser til EØS-aftalen fastlægger Rådet på forslag af Kommissionen den holdning, som skal indtages på Den Europæiske Unions vegne til sådanne afgørelser.

Kommissionen forelægger forslaget til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse til vedtagelse i Rådet som Den Europæiske Unions holdning. Kommissionen håber snarest muligt at kunne forelægge forslaget i Det Blandede EØS-udvalg.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg vedrørende en ændring af protokol 31 (om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder) og protokol 37 (som indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til EØS-aftalen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 172 og artikel 218, stk. 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2894/94 af 28. november 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde<sup>1</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (i det følgende benævnt "EØS-aftalen") indeholder særlige bestemmelser og ordninger vedrørende samarbejdet på særlige områder ud over de fire friheder.
- (2) Samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter bør udvides til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur, om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1321/2004 om forvaltningsstrukturerne for de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008<sup>2</sup>.
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres for at muliggøre dette udvidede samarbejde. Hvad angår Norges deltagelse, bør der i den forbindelse også tages hensyn til samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Norge<sup>3</sup>, særlig artikel 6 om sikkerhed. På grund af økonomiske begrænsninger bør Islands deltagelse i GNSS-programmerne dog suspenderes midlertidigt.

---

<sup>1</sup> EFT L 305 af 30.11.1994, s. 6.

<sup>2</sup> EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11.

<sup>3</sup> EUT L 283 af 29.10.2010, s. 12.

- (4) For at sikre en velfungerende aftale skal protokol 37 til aftalen udvides til at omfatte den komité for sikkerhedsgodkendelse af europæiske GNSS-systemer og den bestyrelse, der blev nedsat ved forordning (EU) nr. 912/2010, og protokol 31 skal ændres for at fastsætte procedurene for deltagelse.
- (5) Den Europæiske Unions holdning i Det Blandede EØS-udvalg bør baseres på det forslag til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg til den foreslåede ændring af protokol 31 og protokol 37 til EØS-aftalen, baseres på det forslag til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

**Forslag (6.3.2012)**

### **DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE**

**Nr.**

**af**

**om ændring af protokol 31 (om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder) og protokol 37 (som indeholder den liste, der er omhandlet i artikel 101) til EØS-aftalen**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt "aftalen", særlig artikel 86, 98 og 101, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. ... af  
....<sup>1</sup> .
- (2) Protokol 37 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. ... af  
....<sup>2</sup> .
- (3) Samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter bør udvides til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur, om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1321/2004 om forvaltningsstrukturerne for de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008<sup>3</sup>.
- (4) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres for at muliggøre dette udvidede samarbejde. Hvad angår Norges deltagelse, bør der i den forbindelse også tages hensyn til samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Norge<sup>4</sup>, særlig artikel 6 om sikkerhed. På grund af økonomiske begrænsninger bør Islands deltagelse i GNSS-programmerne dog suspenderes midlertidigt.
- (5) For at sikre en velfungerende aftale skal protokol 37 til aftalen udvides til at omfatte den komité for sikkerhedsgodkendelse af europæiske GNSS-systemer og den bestyrelse, der blev nedsat ved forordning (EU) nr. 912/2010, og protokol 31 skal ændres for at fastsætte procedurerne for deltagelse -

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

---

<sup>1</sup> EUT L ....

<sup>2</sup> EUT L ...

<sup>3</sup> EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11.

<sup>4</sup> EUT L 283 af 29.10.2010, s. 12.

## Artikel 1

I artikel 1 (forskning og teknologisk udvikling) i protokol 31 til aftalen foretages følgende ændringer:

1. Stk. 8 affattes således:

- "a) EFTA-staterne deltager fuldt ud i det europæiske GNSS-agentur, i det følgende benævnt "Agenturet", som oprettet i henhold til følgende EU-retsakt:
  - **32010 R 0912:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur, om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1321/2004 om forvaltningsstrukturerne for de europæiske programmer for satellitbaseret radionavigation og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 683/2008 (EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11).
- b) EFTA-staterne bidrager finansielt til de aktiviteter, der er nævnt i litra a), i overensstemmelse med artikel 82, stk. 1, litra a), i aftalen og protokol 32 hertil.
- c) Uden dog at have stemmeret deltager EFTA-staterne fuldt ud i agenturets bestyrelse og komité for sikkerhedsgodkendelse.
- d) Agenturet har status som juridisk person. Det har i alle de kontraherende stater den mest vidtgående rets- og handleevne, der kan tilkomme juridiske personer i henhold til national ret.
- e) EFTA-staterne anvender De Europæiske Fællesskabers protokol om privilegier og immuniteter på agenturet.
- f) Uanset artikel 12, stk. 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber kan statsborgere i EFTA-staterne, der råder over deres fulde borgerlige rettigheder, ansættes på kontrakt af agenturets eksekutivdirektør.
- g) I henhold til artikel 79, stk. 3, i aftalen finder aftalens del VII (institutionelle bestemmelser), med undtagelse af afdeling 1 og 2 i kapitel 3, anvendelse på dette stykke.
- h) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter finder ved anvendelsen af denne forordning ligeledes anvendelse på alle agenturets dokumenter vedrørende EFTA-staterne.
- i) For Islands vedkommende suspenderes dette stykke, indtil der træffes anden afgørelse af Det Blandede EØS-udvalg.
- j) Dette stykke gælder ikke for Liechtenstein."

2. Følgende indsættes i litra a) i stk. 8a:

", som ændret ved:

- **32010 R 0912:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 (EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11)."

#### *Artikel 2*

I protokol 37 til aftalen foretages følgende ændringer:

1. Punkt 30 og 31 udgår.
2. Følgende punkter indsættes:
  - "34. Komitéen for sikkerhedsgodkendelse af europæiske GNSS-systemer (forordning (EU) nr. 912/2010).
  - 35. Bestyrelsen (forordning (EU) nr. 912/2010)."

#### *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter indgivelse af den sidste meddelelse til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1\*.

Den anvendes fra 1. januar 2012.

#### *Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Det Blandede EØS-udvalg vegne*

*Formand*

*Sekretærer for  
Det Blandede EØS-udvalg*

---

\* [Ingen forfatningsmæssige krav angivet]. [Forfatningsmæssige krav angivet].